

# TERRASEM

PÖTTINGER Універсальні посівні комплекси







# Ефективний посів

Причіпні універсальні посівні комплекси – це переконлива потужність від 3 м до 9 м робочої ширини.

## **Універсальний посівний комплекс для досконалих польових сходів**

Концепція успіху TERRASEM компанії ПЬОТІНГЕР поєднує в одній машині такі робочі процеси, як обробіток ґрунту, зворотнє ущільнення та посів. Ефективна дискова борона, унікальний коток-шасі, а також ідеальна сівалка забезпечують оптимальний результат.

## Зміст

	Сторінка
Успішна концепція TERRASEM	4
Моделі TERRASEM	6
Навіска / транспортування	8
Дискова борона	10
Хвилясті диски WAVE DISC	12
Насінневий бункер / Дозувальна система / Розподільний грибок	16
Посів / Копіювання поверхні поля	24
Одночасне внесення добрив FERTILIZER	28
Керування	30
Технічні дані / Оснащення	32

Вся інформація стосовно технічних даних, вимірів, продуктивності може змінюватися.



# Успішна концепція TERRASEM



## Універсальний посівний комплекс для досконалих польових сходів

Будова посівного комплексу TERRASEM від RÖTTINGER забезпечує оптимальну роботу кожного елемента від дишла і до пружинної борони. За допомогою універсального посівного комплексу RÖTTINGER, що поєднує в собі повноцінну дискову борону, ефективний коток-шасі та ідеальну сівалку, за один прохід виконується передпосівний обробіток, ущільнення та посів, маючи робочу ширину від 3 м до 9 м.

Універсальний комплекс TERRASEM може без зайвих затрат інтегруватися в будь-яку концепцію обробітку – будь то мульчований посів чи традиційна технологія. Дана машина переконає точним закладанням посівного матеріалу за допомогою паралелограмної навіски та дводисковим сошником DUAL DISC з індивідуальним прикочуючим колесом, що забезпечує дотримання глибини посіву. Це гарантує унікальне копіювання поверхні поля та рівномірну глибину закладання насіння.

Централізоване регулювання тиску сошників в діапазоні від 40 до 120 кг/сошник, великий насінневий бункер та інтелектуальна система керування гарантують високу якість посіву.

Використання одночасного внесення добрив у моделі TERRASEM FERTILIZER дає змогу під час посіву вносити тверді мінеральні добрива.

Наші нові, легкі в роботі хвилясті диски WAVE DISC з діаметром 510 мм забезпечують обробіток з мінімальним переміщенням ґрунту (low disturbance). Завдяки WAVE DISC ґрунт не обробляється в міжрядді, але розпушується в рядку (смугами). Це запобігає закупорюванню ґрунту в горизонті посіву. Можливе міжряддя як 12,5 так і 16,7 см.



## Передпосівний обробіток

### **З повноцінною дворядною дисковою бороною**

Обладнана дисками, що не потребують обслуговування і встановлені на гумових демпферах та добре розпушують і перемішують ґрунт. Створює оптимальну дрібнокомкувату структуру посівного горизонту.



## Зворотнє ущільнення

### **За це відповідає унікальний прикочуючий коток-шасі**

Шасі оснащене широкими 425/55 R17 шинами, кожна з яких забезпечує перед посівом зворотнє ущільнення для 4 посівних рядків. Властивість шин розминати забезпечує самоочищення та покращує дрібну структуру ґрунту. Розвороти на краю поля проводять на всіх колесах прикочуючого котка. Рама завжди залишається в тому ж положенні, а дискова борона та сошники піднімаються.



## Посів

### **Точний посів дводисковим сошником DUAL DISC**

Кожен дводисковий сошник, що формує посівне ложе, не потребує обслуговування, та має власну паралелограмну навіску. За кожним сошником іде прикочуюче колесо – для точної глибини висіву.



# Модельний ряд



## TERRASEM R3 / R4 Моделі з суцільною рамою

Робочі елементи змонтовані на суцільній рамі. Транспортна ширина співпадає з робочою шириною 3 або 4 м.



## TERRASEM C4 / C6 / C8 / C9 моделі з рамою, що складається

У моделях TERRASEM C при транспортуванні бокові секції складаються до транспортного положення шириною 3 м. Трисекційна конструкція моделей TERRASEM C гарантує ідеальне копіювання поверхні. Зовнішні секції мають свободу руху для досконалого копіювання.



## TERRASEM R3 / C4 / C6 / C8 / C9 FERTILIZER Моделі з одночасним внесенням добрив

Перевагою одночасного внесення добрив є лише один проїзд та щадливе відношення до ґрунту. У підходящих фазах можна за один прохід швидко та ефективно зробити посів та внесення добрив.



## Зчеплення з трактором та транспортування

### Практичне зчеплення

Причіпна балка оснащена двома категоріями зчеплення 2 / 2 та 3 / 3. Міцний шарнір між причіпною балкою та дишлом дозволяє здійснювати поворот до 90°. Як опція може бути встановлено телескопічне дишло з можливістю зміни довжини до 50 см. Це дозволяє зменшити радіус розвороту в кінці гону чи при транспортуванні, навіть при використанні широких шин чи здвоєних коліс. Телескопічне дишло може бути оснащено як причіпною балкою, так і навісною під палець чи під кульку. Для того, щоб машина зчеплювалася з будь-яким трактором.

### Практичний тримач шлангів

Всі кабелі і шланги компактно розміщені до трактора. При від'єднанні шланги можуть бути розміщені на спеціально передбаченому кріпленні.

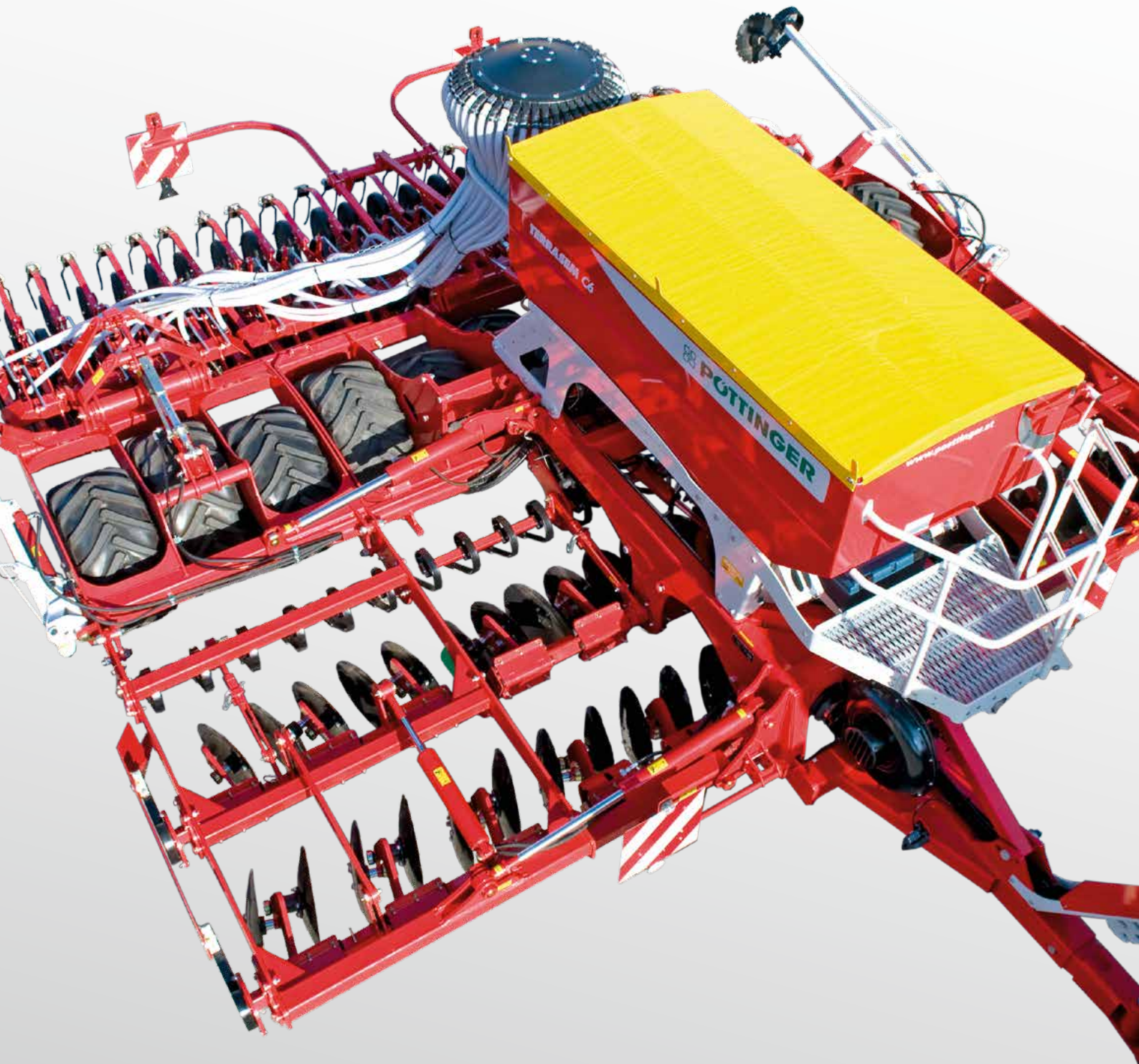
## Зручне та надійне транспортування.

Під час транспортування посівний комплекс опирається на чотири колеса, два центральні колеса при цьому підняті. Це забезпечує більшу бокову стійкість та дає можливість транспортування по дорозі на високій швидкості.

Опційно можливе обладнання пари транспортних коліс системою пневматичних чи гідравлічних гальм. Це гарантує безпечне гальмування на високій дозволеній швидкості (до 40 км/год).









# Переконливий ущільнюючий коток-шасі



## Ущільнюючий коток-шасі

Комбінований ущільнюючий коток-шасі розміщено між дисковою бороною та посівною секцією. Таке оптимізоване розміщення та коротка база покращує маневреність при розворотах на краю поля та при транспортуванні. Ущільнюючий коток забезпечує цільове та рівномірне зворотне ущільнення перед сошниками. На полосах розвороту посівний комплекс опирається на всі колеса ущільнюючого котка, тим самим зменшуючи навантаження на ґрунт. Рама залишається на тій же висоті, тільки дискова борона та посівна секція піднімаються.



- Шасі оснащено широкими 425/55 R17 шинами, кожна з яких забезпечує перед посівом зворотне ущільнення для 4 посівних рядків.
- Властивість шин розминати поверхню забезпечує самоочищення та покращує дрібну структуру ґрунту.
- Колеса ущільнюючого котка розміщені в шаховому порядку (зміщено), що гарантує легший потік ґрунту та забезпечує тихий хід під час експлуатації.
- Кожне колесо розміщене на індивідуальній осі. Це дає можливість кожному колесу обертатися окремо, гума не буде стиратись при розворотах.
- Опційно доступні також чистики для коліс котка.



При транспортуванні опорні колеса можуть бути оснащені гальмами. Також для безпеки при високій швидкості руху опційно можливе обладнання системою пневматичних чи гідравлічних гальм.

# Ідеальна підготовка ґрунту



## Для точного посіву

Вимоги практиків: для отримання дружних польових сходів необхідно забезпечити рівномірний обробіток ґрунту та дрібнокомкувату структуру в посівному горизонті. В універсальних посівних комплексах TERRASEM передпосівний обробіток здійснюють два ряди дискових борін з гладкими або вирізними дисками. Дискова борона здатна працювати навіть на важких ґрунтах чи при великій кількості пожнивних решток.



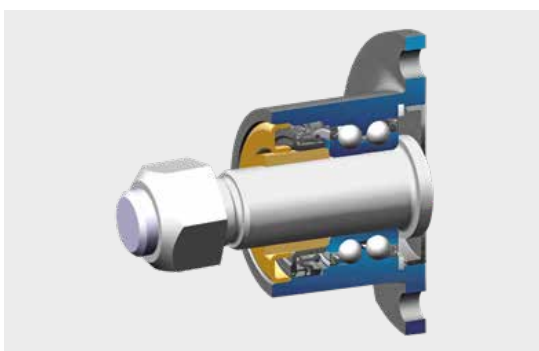
## Повноцінна дискова борона для точного обробітку.

Підшипники дисків не потребують технічного обслуговування. Кожна стійка диску приєднана до рами чотирма гумовими елементами захисту. З діаметром диску 510 мм відбувається розпушення ґрунту по всій поверхні рівномірно. Борона лишає після себе оптимальну дрібнокомкувату структуру ґрунту в посівному горизонті. Дискова борона працює також бездоганно на важких ґрунтах та великій кількості пожнивних решток.



- Безступінчатє гідравлічне налаштування робочої глибини. За потреби перший ряд дисків може регулюватися незалежно від другого ряду.
- Для бездоганного з'єднання сусідніх проходів дискова борона в стандартній комплектації оснащена з обох боків обмежувальними щитками, що регулюються в залежності від умов поля.
- Опційно можливе оснащення дискової борони фронтальною балкою та перед котком-шасі вирівнюючою балкою.





## Підшипники дисків не потребують технічного обслуговування.

Спеціальні двохрядні радіально-упорні підшипники були взяті з машинобудівної промисловості. Міцність та надійність тут гарантована. Навантаження від ударів відмінно амортизуються.

- Постійно змащені, двохрядні радіально-упорні підшипники абсолютно не потребують технічного обслуговування.
- Кожен підшипник надійно герметизовано спеціальним касетним ущільненням.
- Кожне касетне ущільнення додатково захищене металевою шайбою.



## NONSTOP захист від перевантажень

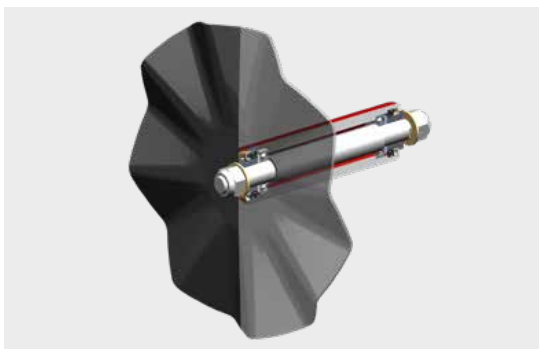
Захист від перевантажень NONSTOP, що багаторічно випробуваний та не потребує технічного обслуговування забезпечується гумовими демпферами товщиною 40 мм. Затискна скоба встановлена на товстому чотирьохгранному профілі. Кріплення широких затискних скоб на чотирьох гумових демпферах забезпечують попередній натяг для надійного введення дисків у ґрунт.



## Дисковий розрихлювач колії трактора

- Дві пари дисків позаду колії трактора – як опція з регульованою глибиною.
- Таким чином ущільнена колія від трактора також інтенсивно обробляється та залишає за собою рівномірно рівну поверхню.

# WAVE DISC



## Продуктивний обробіток ґрунту, що підвищує урожайність

### **Посівний комплекс TERRASEM з хвилястими дисками WAVE DISC для підготовки ґрунту до сівби**

Економічність, універсальність експлуатації та зручність налаштування є відмінними характеристиками нової системи робочих органів WAVE DISC для передпосівного обробітку ґрунту. Хвилясті диски WAVE DISC підходять для роботи як в посушливих, так і у вологих регіонах і є прекрасним прикладом мінімального поверхневого обробітку при одночасному підвищенні врожайності. Продуманий обробіток ґрунту за рахунок незначного перемішування.

### **Робочі органи для мінімального обробітку ґрунту**

За допомогою дисків WAVE DISC стає можливим смуговий обробіток для зменшення втрат вологи: обробляється лише невелика ділянка посівного ряду шириною приблизно 50 мм. Решта поверхні залишається необробленою. Хвилясті диски WAVE DISC також добре зарекомендували себе для регуляції резистентності до діючої речовини гербіцидів.

Хвилясті диски WAVE DISC, що не потребують технічного обслуговування мають 510 мм діаметр дисків та доступні в варіантах міжряддя 12,5 см чи 16,7 см. Міжряддя 16,7 рекомендоване для регіонів з екстремальними умовами: важкі, вологі, клейкі ґрунти.

Робоча глибина дискової борони регулюється безступінчато гідравлічно.

## Універсальність в роботі та економічність

В цілому можна виділити п'ять основних причин та властивостей ґрунту, при яких необхідний мінімальний передпосівний обробіток та рекомендується використання дисків WAVE DISC.





#### **Аспекти землеробства**

- Обробіток з мінімальним переміщенням ґрунту (Low disturbance) – смуговий обробіток, що економить вологу в посушливих регіонах.
- Low disturbance – обробіток з мінімальним переміщенням та рухом ґрунту у вологих регіонах.
- Покращення використання гербіцидів при резистентності діючих речовин. Обробіток з мінімальним переміщенням та рухом ґрунту забезпечує погані сходи для бур'янів у міжрядді, особливо світлолюбивих.

#### **Економічні причини**

- Зменшення тягового зусилля – менший рух ґрунту
- Зменшення вітрової ерозії – обробіток, що береже структуру ґрунту.

#### **Зменшення оброблення всієї поверхні (Low disturbance) в посушливих регіонах**

За допомогою дисків WAVE DISC стає можливим смуговий обробіток для зменшення втрат вологи: обробляється лише невелика ділянка посівного ряду шириною приблизно 50 мм, решта поверхні залишається необробленою. Це дозволяє менше рухати ґрунт і таким чином загальмувати процес випаровування. Волога затримується в необроблених ділянках.

#### **Зменшений обробіток ґрунту в регіонах з надлишком вологи**

В регіонах з надлишком вологи слід перемішувати ґрунт якомога менше, щоб не утворювати ущільнених зон, які перешкоджають розвитку насіння. Особливо при ранніх строках посіву, де ґрунт ще дуже вологий.

# WAVE DISC



## **Накопичувальний ефект скорочення проблемних бур'янів при стійкості до діючих речовин**

Необроблений ґрунт в міжрядді створює невідгідні умови для бур'янів. Обробіток з мінімальним переміщенням та рухом ґрунту забезпечує погані сходи для бур'янів у міжрядді, особливо світлолюбивих (наприклад лисохвіст польовий).

У місцях з високим натиском бур'янів мінімальний рух ґрунту дозволяє домогтися рівномірних посівів. Завдяки цьому можна скоротити використання гербіцидів.

## Рентабельність

Економія в тяговому зусиллі завдяки зменшенню інтенсивності обробітку. Немає необхідності в суцільному поверхневому обробітку, а тільки смугове розрихлення шириною 50 мм. Можливість вийти в поле раніше на тиждень, що забезпечує збільшення використання машини.

## Стимування ерозії

Менша кількість робочих операцій означає менше розрихленого ґрунту на полі. Скорочення замулювання під час злив. Зменшення перенесення дрібного ґрунту вітром.





## Комфорт

- Безступінчатє регулювання робочої глибини – керування напрямом.
- Відсутність необхідності технічного обслуговування для підшипників дисків.
- Дисковий елемент з NONSTOP захистом від перевантажень.

## Розрихлювач колії з пружинним амортизатором

### Ідеально для машин з WAVE DISC

Кожен розрихлювач колії оснащено пружинним амортизатором у випадку перевантажень. Робоча глибина досить легко регулюється. На змінний наконечник в області зони зносу нанесено шар твердого сплаву.

На один слід встановлюється до трьох розрихлювачів колії, кожен з яких індивідуально налаштовується на ширину сліду.

На смугах розвороту з підйомом робочих органів відбувається підйом лап розрихлювача.

### Переваги для клієнта

- Розрихлення твердих та ущільнених слідів від трактора.
- На ґрунті з добре підготовленим насіннєвим ложем можливо скорочення інтенсивності роботи дискової борони – скорочення тягового зусилля.
- Регулювання відбувається завжди аналогічно дисковій бороні для попереднього обробітку.



# Для високої продуктивності



## Великий насінневий бункер

Бункер може бути завантажений ковшем навантажувача, біг-бегом чи як опція – власним шнеком посівного комплексу. Брезентовий тент робить насінневий бункер пило- та водонепроникним. На відміну від жорстких кришок, брезентова скручується, не буде пошкодженою біг-бегом, що розгойдався.

- Бункер оснащено зручною платформою для користувача, що зможе відкривати кришку та спостерігати за рівнем заповнення.
- Решітка в бункері захищає дозування від сміття.
- Сенсор заповнення бункера є в стандартній комплектації.
- Як опція можливе оснащення надставкою для збільшення об'єму бункера.
- Ящик з інструментами добре захищений та інтегрований під платформу.

### Об'єм насінневого бункера (стандарт)

3000 літрів TERRASEM R3 / R4 / C4 / C6

4000 літрів TERRASEM C8 / C9

Об'єм насінневого бункера з надставкою (опція)

3950 літрів TERRASEM R3 / R4 / C4 / C6

5100 літрів TERRASEM C8 / C9

## Платформа для користувача

Платформа для користувача автоматично складається в транспортне положення при підйманні бокової частини сівалки. Платформа є опцією, а для машин FERTILIZER знаходиться в стандартній комплектації.





## Власний шнек посівного комплексу

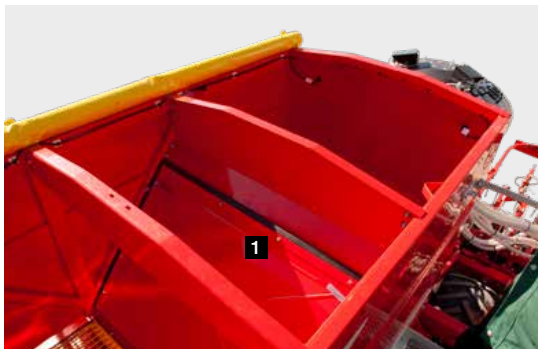
Лійка приймального шнека розміщена попереду справа, біля дишла, для зручності завантаження. Завдяки спеціальній гідравлічній системі машини привід здійснюється без додаткових підключень до трактора. Складаний навантажувальний шнек після навантаження гідравлічно відкидається вгору і закривається за допомогою клапана.

- Висока продуктивність завантаження до 500 л в хвилину.
- Насіння подається в центр насінневого бункера, що гарантує рівномірне та повне навантаження.



## FERTILIZER – розділений насіннєвий бункер

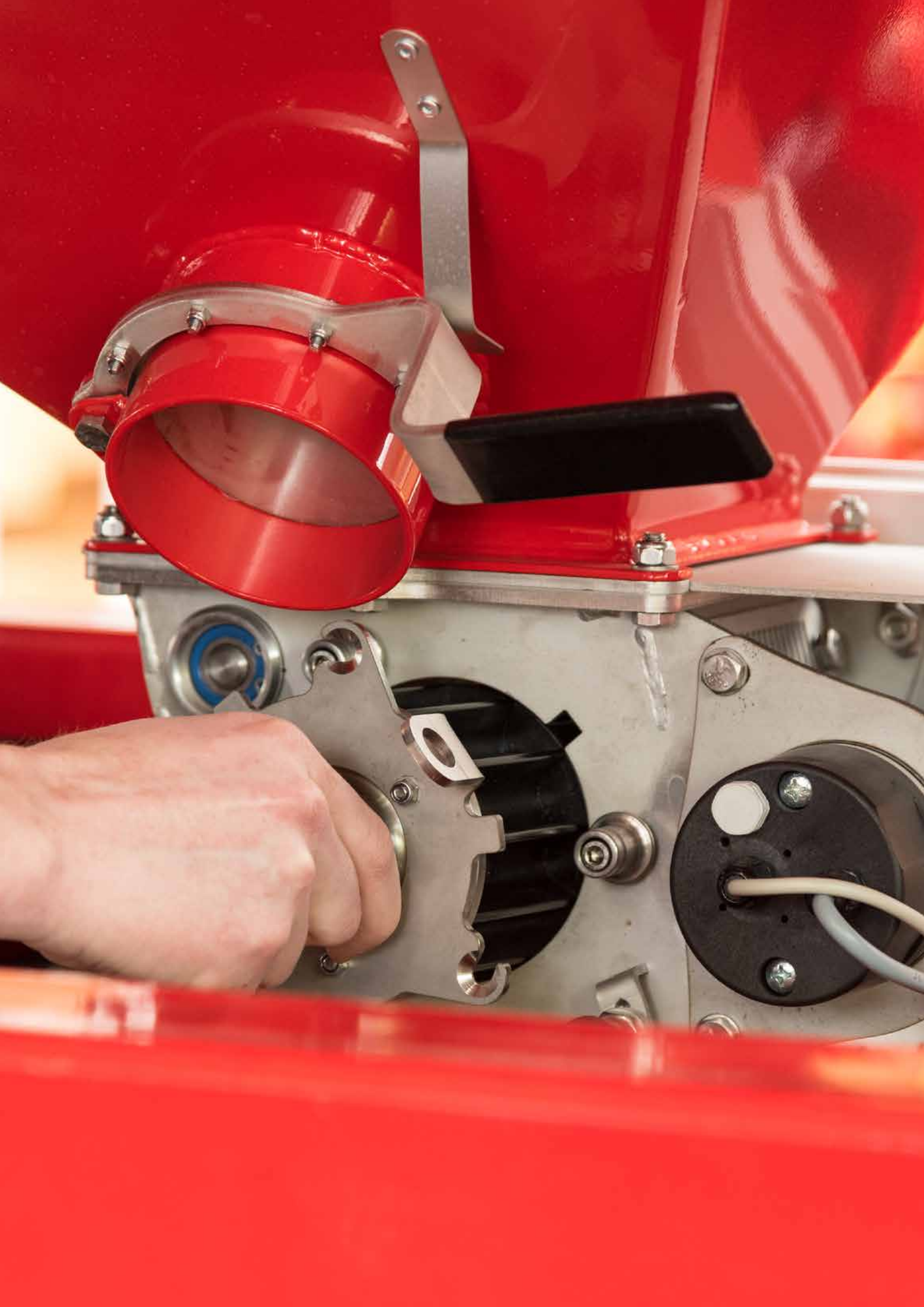
У машині TERRASEM FERTILIZER насіннєвий бункер розділений відкидною перегородкою для посівного матеріалу та добрива. Розподіл можна швидко змінити від 40:60 на 50:50 чи 60:40. **(1)**



### Об'єм насінневого бункера FERTILIZER

4000 літрів TERRASEM R3 / C4 / C6 / C8 / C9 FERTILIZER

Об'єм насінневого бункера 5100 літрів з надставкою (опція)





# Найвища точність



## Вентилятор

Великий вентилятор з гідравлічним приводом вже на середніх оборотах нагнітає оптимальний тиск повітря, при цьому рівень шуму дуже низький. Великий об'єм повітря навіть при зниженні швидкості обертання в повній мірі забезпечують дозуючий пристрій, щоб гарантувати точність висіву насіння.

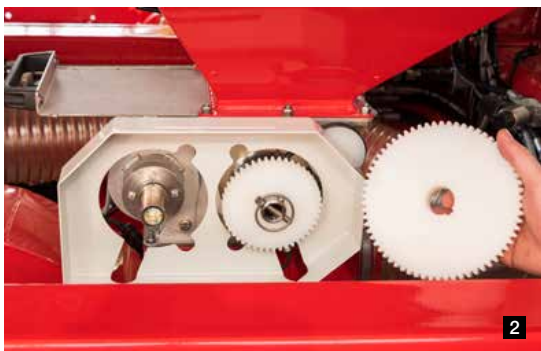
Фільтр, що захищає вентилятор від пилу, у моделях TERRASEM від R3 до C6 йде опційно, а у машин з FERTILIZER (одночане внесення добрив) в стандартній комплектації.



## Дозування

Система дозування TERRASEM призначена для найвищої точності в розподілі насіння і забезпечує точне дозування різних типів посівного матеріалу та при складних робочих умовах.
















- Сівалки TERRASEM від моделей R3 до C6 оснащені однією системою дозування моделі, C8 і C9 – двома.
- В залежності від норми висіву та розміру посівного матеріалу можна швидко замінити висівні котушки. **(1)**
- Привідний механізм дозволяє дозатору постійно дотримуватися оптимального діапазону кількості оборотів. **(2)**
- Котушка обертається електродвигуном, швидкість якого регулюється інфрачервоним радаром швидкості або сигналом ISOBUS з трактора.
- Система дозування дозволяє встановити норму висіву від 0,6 кг до 350 кг на гектар, зміну норми висіву можна встановити з кабіни трактора.
- Автоматичне керування висівною котушкою з попереднім дозуванням (в серійній комплектації) забезпечує неперервний посів.



## TERRASEM FERTILIZER

- Всі системи дозування виготовлені з нержавіючої сталі V4A

# Точне дозування для різних типів посівного матеріалу

Висівна катушка	TERRASEM	Висівна катушка Посівний матеріал	Висівна катушка	TERRASEM	Висівна катушка Посівний матеріал
	R3 / R4 C4 / C6 / C8 / C9	<b>Висівна катушка 7</b> Мак		R3 / R4 C4 / C6 / C8 / C9	<b>Висівна катушка 14</b> Ріпак
	R3 / R4 C4 / C6 / C8 / C9	<b>Висівна катушка 28</b> Фацелія, гірчиця		R3 / R4 C4 / C6 / C8 / C9	<b>Висівна катушка 68</b> Кукурудза, соняшник
	R3 / R4 C4 / C6 / C8 / C9	<b>Висівна катушка 135</b> Кукурудза, соняшник		R3 / R4 C4 / C6 / C8 / C9  R3 / C4 / C6 FERTILIZER	<b>Висівна катушка 285</b> Гібриди зернових  Добриво
	R3 / R4 C4 / C6 / C8 / C9  R3 / C4 / C6 FERTILIZER	<b>Висівна катушка 550</b> Зернові  Добриво		R3 / R4 C4 / C6 / C8 / C9  R3 / C4 / C6 FERTILIZER	<b>Висівна катушка 762</b> Боби, горох, спельта  Добриво
	C8 / C9 FERTILIZER	<b>Подвійна висівна катушка 28</b> Мак, ріпак			
	C8 / C9 FERTILIZER	<b>Подвійна висівна катушка 56</b> Фацелія, гірчиця		C8 / C9 FERTILIZER	<b>Подвійна висівна катушка 136</b> Кукурудза, соняшник
	C8 / C9 FERTILIZER	<b>Подвійна висівна катушка 272</b> Кукурудза, соняшник		C8 / C9 FERTILIZER	<b>Подвійна висівна катушка 430</b> Гібриди зернових Добриво
	C8 / C9 FERTILIZER	<b>Подвійна висівна катушка 830</b> Зернові Добриво		C8 / C9 FERTILIZER	<b>Подвійна висівна катушка 1020</b> Боби, горох Добриво





## Зручний у використанні

- Проста система калібрування з зручною сумкою для контрольного зважування, клапан для визначення норми контролює сенсор. **(1)**
- Заслонка для зсипання насіння забезпечує повне спорожнення посівного матеріалу в бункері. **(2)**

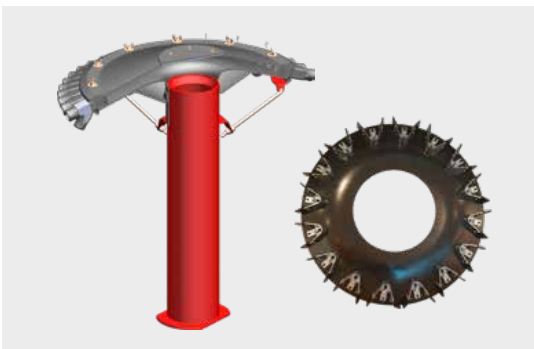
**Система електричного дозування пропонує багато переваг в усіх моделях TERRASEM.**



- Попереднє дозування
- Електричний процес налаштування на норму висіву
- Безступінчате регулювання кількості норми висіву
- Система швидкої заміни котушок для всіх типів посівного матеріалу
- Вимірювання рівня заповнення
- Контроль за вентилятором та дозуючим валом



# Точне розподілення



## Розподільний грибок

Великий об'єм повітря і мала швидкість дозволяє зберегти посівний матеріал від пошкоджень та оббивання протруювача. Точна система дозування та розподільні грибки великого діаметра гарантують точне рівномірне закладання посівного матеріалу.

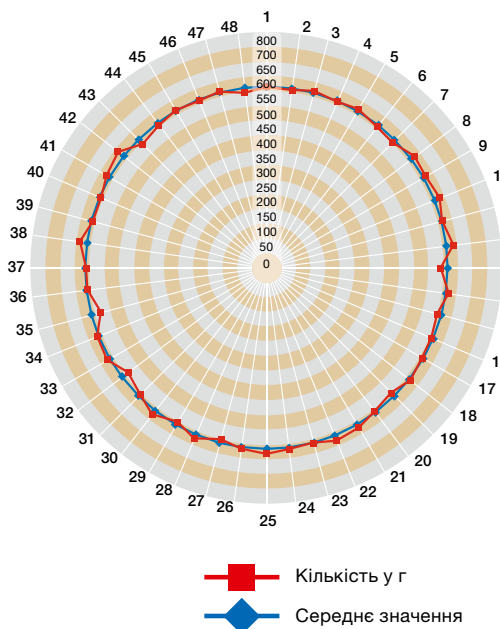
- Гарантія безпеки врожаю та економічного успіху.
- В стандартній комплектації міжряддя становить 12,5 см.
- Спеціальна вставка розподільника дозволяє встановлювати різне міжряддя.

Моделі R3 / R4 / C4 / C6 мають один розподільний грибок, TERRASEM C8 / C9 оснащений двома розподільними грибками. При складанні посівних комплексів TERRASEM C8 / C9 обидва автоматичні розподільні грибки втягуються за допомогою гідравлики.

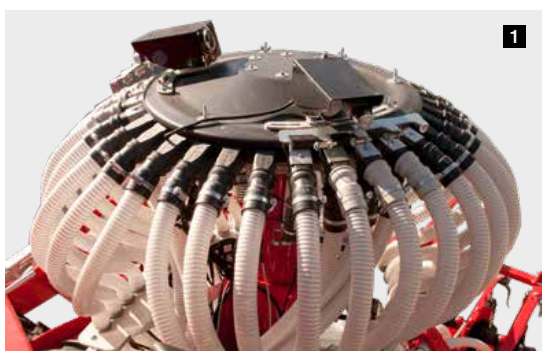
Посівний матеріал подається рівномірно з повітрям через високу напорну трубу до розподільного грибка. Великий діаметр розподільного грибка гарантує точний розподіл на кожний сошник.

### Поперечний розподіл розподільного грибка

В усіх пневматичних сівалках PÖTTINGER з заводу проводиться вимірювання поперечного розподілу, діаграма та вимірні величини прописуються в базі даних машини.







## Технологічні колії

- Серійно у TERRASEM R3 / R4 / C4
- Опційно для TERRASEM C6 / C8 / C9

Технологічні колії керуються електромотором. **(1)**  
Технологічні колії можуть бути як симетричними, так і асиметричними. Опційно можливе вмикання спеціальних колій та половини сівалки. **(2)**



- Клапани на розподільнику перекривають 3-5 насіннепроводів в залежності від потреби.
- Зайве насіння повертається в напорну трубу, що забезпечує економію посівного матеріалу до 6%.
- Точний поперечний розподіл також при активному користуванні технологічними коліями.

Опційно можна встановити датчик контролю висіву з оптичними сенсорами для кожного окремого ряду. На пульті керування висвітлюється, який з сошників забився.

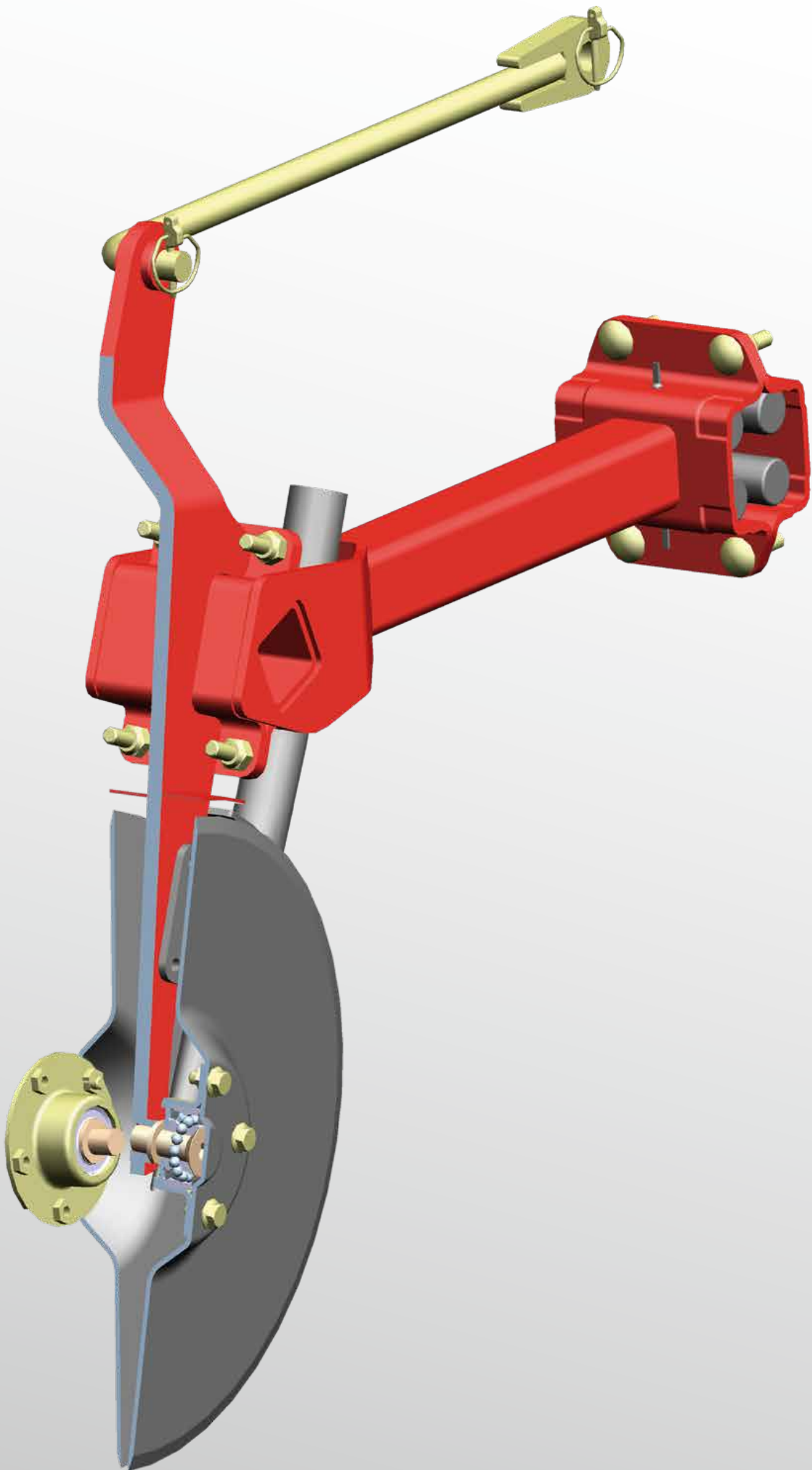


## TERRASEM FERTILIZER

### **Окрема дозуюча система та розподільний грибок для добрив та посівного матеріалу.**

Одночасно точне внесення добрив та посівного матеріалу однією робочою операцією. Загальне керування та контроль інтегровано в бортовому комп'ютері.

- Всі системи дозування виготовлені з нержавіючої сталі V4A
- Добриво вноситься між двома посівними рядами.
- Кількість добрив та посівного матеріалу є незалежним один від одного.
- Глибина закладання налаштовується незалежно (до 10 см).





# Ідеальний посів



## DUAL DISC Дводисковий сошник

Успішний посів потребує добре злагоджену систему робочих органів для посівного ложа, закладання посівного матеріалу та покриття насіння. Правильно сформоване посівне ложе є необхідною умовою якісного посіву. Це гарантує оптимальне закладення та рівномірне проростання.

- Великий дводисковий сошник DUAL DISC розрізає пожнивні рештки та формує чисте посівне ложе.
- Посівний матеріал рівномірно закладається, покривається дрібним ґрунтом та притискається прикочуючим колесом.
- Направляючи посівний матеріал на передню частину сошника, насінина цілеспрямовано потрапляє в посівне ложе.

### Широке прикочуюче колесо

Кожен сошник має власну паралелограмну навіску, що гарантує адаптацію сошників до нерівностей поля. Всі сошники обладнано індивідуальним прикочуючим колесом, що гарантує дотримання глибини посіву.

- Всі важелі сошників на посівній шині мають однакову довжину, це забезпечує однаковий тиск на кожен сошник.
- Рівномірно точна глибина закладання насіння.
- Центральне регулювання глибини посіву за допомогою вбудованого важеля на кожній посівній секції. **(1)**
- Тиск на сошники налаштовується централізовано гідравлічно від 40 до 120 кг.
- Підшипники, що не потребують технічного обслуговування та гумові елементи роблять сошник оптимально рухомих.
- Ряди сошників розведені на 320 мм, розміщення сошників в шаховому порядку робить можливим вузьку ширину міжряддя, що гарантує оптимальне розподілення зони живлення

# Копіювання поверхні поля



## Трьохсекційна конструкція

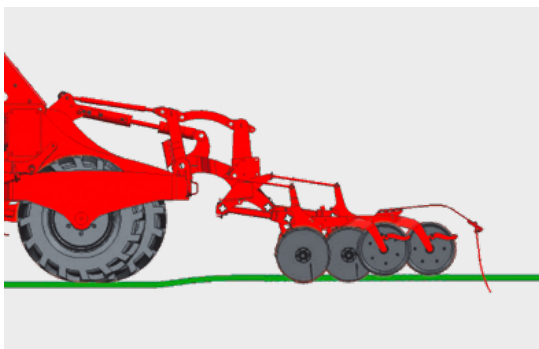
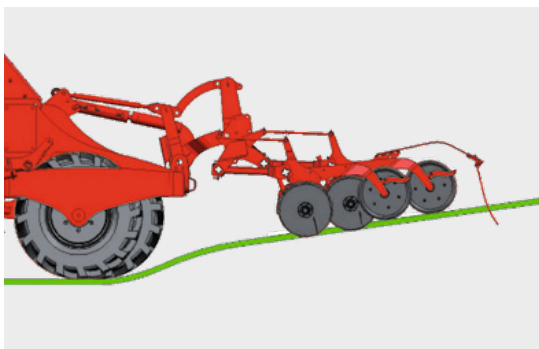
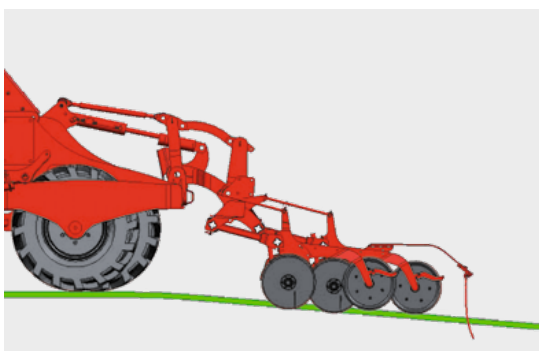
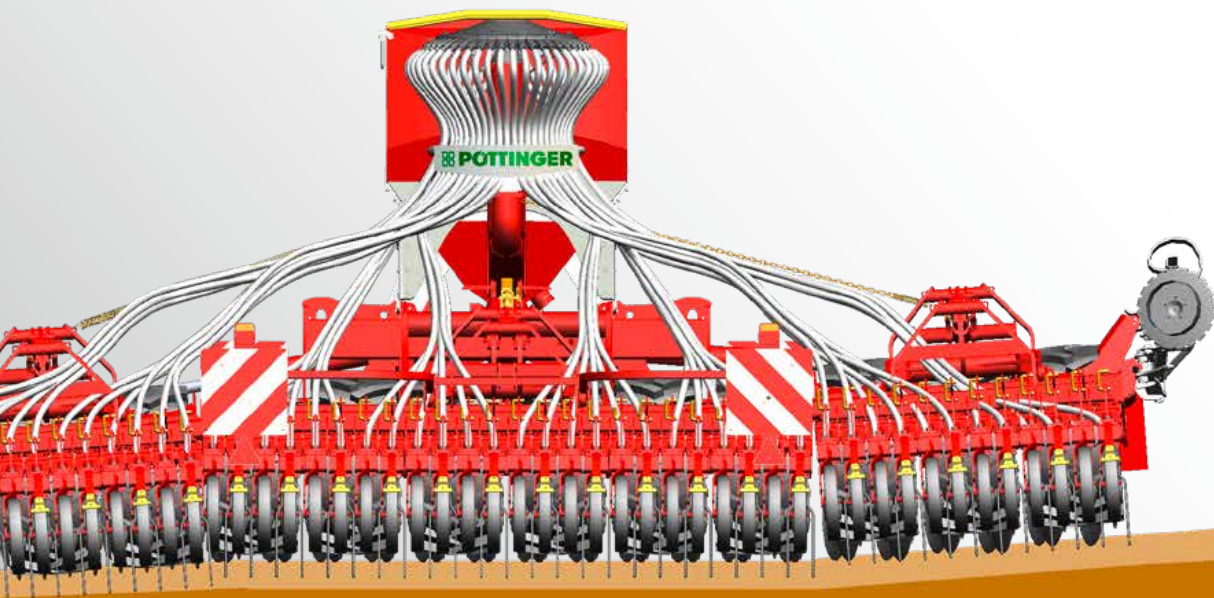
Трьохсекційна конструкція у моделей TERRASEM C гарантує ідеальне копіювання поверхні по всій робочій ширині.

Бокові секції попередньо навантажено гідроциліндрами – це гарантує рівномірний розподіл тиску по всій робочій ширині.

Завдяки розділенню дискової борони, ущільнюючого котка та висівної шини на три частини, кожна секція посівного комплексу самостійно копіює поверхню поля. Бокові секції мають свободу руху до 5 градусів вгору і вниз.

- Завдяки цьому гарантується рівномірна робота по всій робочій ширині.
- Глибина посіву встановлюється централізовано важілем на кожній з трьох секцій.





## Копіювання поверхні

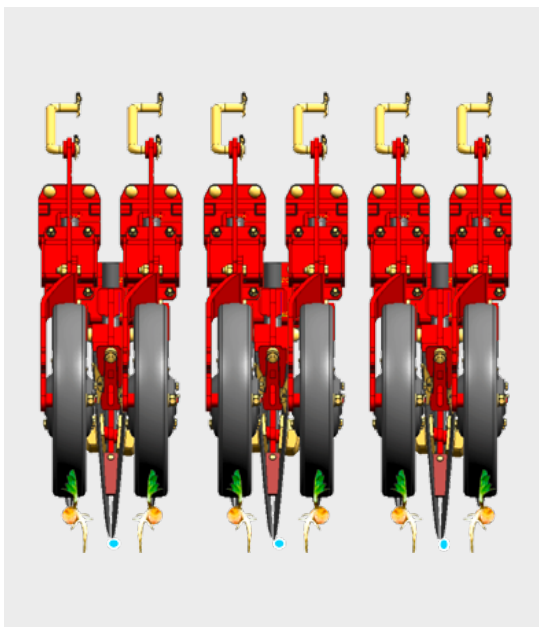
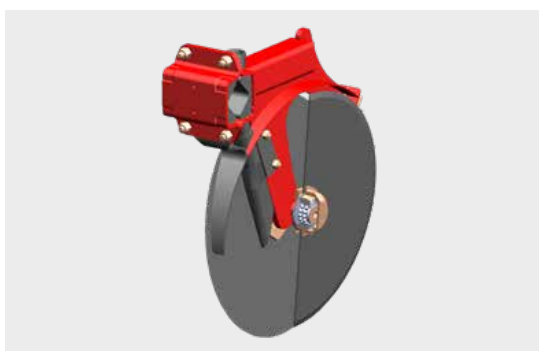
### Паралелограмна навіска посівних брусів на рамі ущільнюючого котка

- З'єднання окремих посівних брусів на рамі ущільнюючого котка за допомогою триточкового кріплення дозволяє адаптуватися до змін рельєфу.
- Посівні бруси адаптуються до поверхні ґрунту у напрямку руху.

### Індивідуальна паралелограмна навіска для кожного сошника

- Точне копіювання поверхні ґрунту у напрямку руху завдяки копіюванню прикочуючим котком і регульованим тиском на сошник.
- Всі важелі сошників на посівній шині мають однакову довжину, тому що кріплення сошників зміщенні у шахматному порядку.
- Це забезпечує однаковий тиск на кожен сошник та відповідно точно однакову глибину закладання посівного матеріалу.

# TERRASEM FERTILIZER



## DUAL DISC сошник для точного посіву

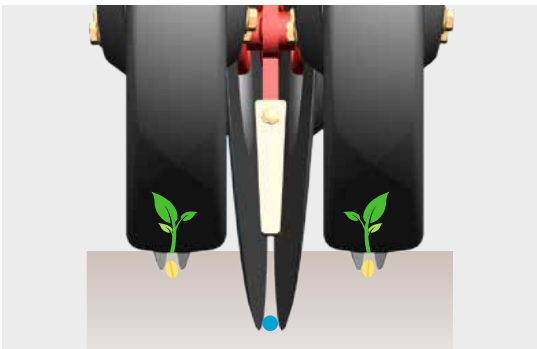
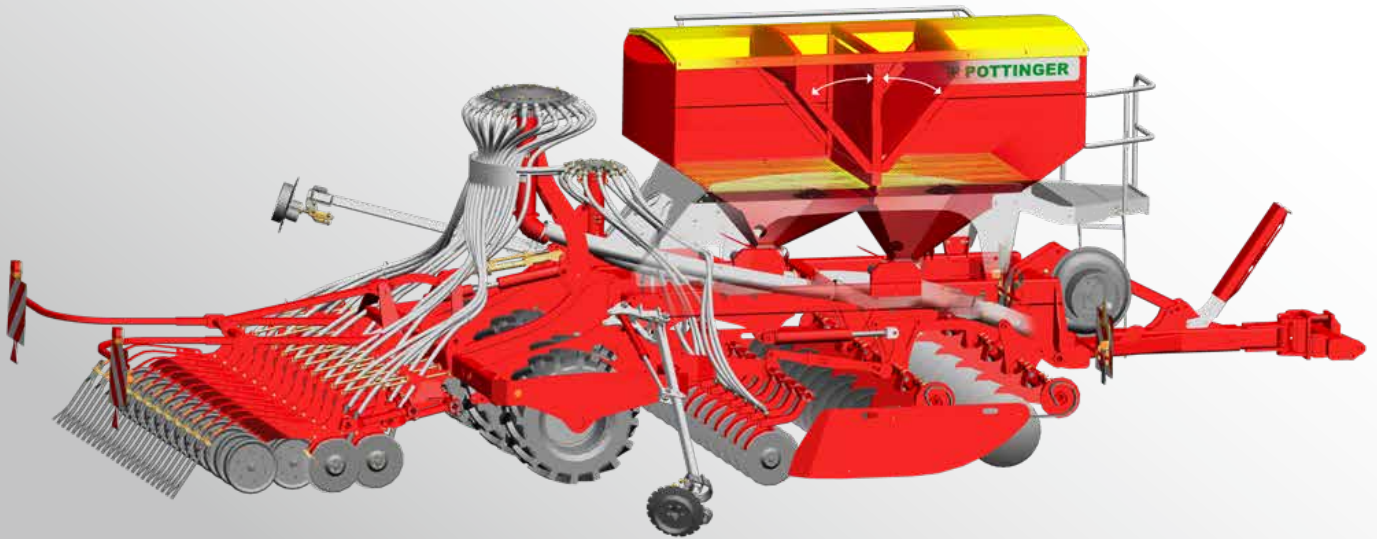
Внесення добрив у посівному комплексі TERRASEM FERTILIZER здійснюється дводисковим сошником DUAL DISC. Добриво вноситься сошником після дискової борони між посівними рядами.

- Захист від перевантажень сошника NONSTOP відбувається за допомогою гумових демпферів.
- Рівні диски діаметром 380 мм та підшипники, що не потребують технічного обслуговування.
- Відстань між рядами 25 см та тиск на сошники до 80 кг.
- Гарна прохідність між сошниками для уникнення забивання. Глибина закладання регулюється.
- Після цього відбувається зворотнє ущільнення котком-шасі по всій поверхні і подальший посів насіння.

Дводисковий сошник DUAL DISC вносить добриво між посівними рядами, до основи коріння. Це дозволяє економити добриво, зменшує непродуктивні втрати та сприяє швидкому утворенню кореневої маси для оптимального врожаю.

Глибина закладання добрив та насіння може бути різною.





## Переваги FERTILIZER

Подальша перевага одночасного внесення добрив в тому, що на важких ґрунтах не потребується додаткового проїзду і це таким чином береже ґрунт.

Крім того великою перевагою є те, що в сприятливий період однією операцією можна швидко та ефективно посіяти насіння та внести добриво.

PÖTTINGER сприяє тенденції зростання продуманості одночасного внесення добрив: збільшення цін на добрива, нові форми добрив, і нові правила внесення та екологічні норми потребують точного менеджменту внесення добрив, а також балансування в майбутньому.

Використання моделі TERRASEM FERTILIZER дозволяють одночасно з посівом вносити мікро та макроелементи. Таким чином це дозволяє досягти оптимальних умов розвитку молодих рослин та підвищити їх генеративну продуктивність.

# Інтелектуальне керування



## ARTIS та ARTIS PLUS сумісні з ISOBUS

Зносостійкий корпус з двох пластмасових частин з гумовою окантовкою. Всі пульти керування оснащено підсвічуванням монітора та клавіш. Для зручності роботи вночі підсвічування кнопок. В цілому 22 кнопки забезпечують найвищий комфорт роботи з машинами PÖTTINGER TERRASEM.

### ARTIS для тракторів без ISOBUS

Машини, гідравлику в яких потрібно перемикаати вручну.

- Робота функцій безпосередньо через блоки керування трактора.
- Одна гідравлічна секція односторонньої дії з системою зворотнього зливу або Load Sensing для приводу вентилятора.
- Три гідравлічних секції подвійної дії для всіх функцій.
- Ручне перемикаання потоку гідравлики за допомогою триходового клапана.

### ARTIS PLUS для тракторів без ISOBUS

Машини, в яких потік гідравлики перемикається гідравлічно:

- Одна гідравлічна секція односторонньої дії з системою зворотнього зливу або Load Sensing для приводу вентилятора.
- Керування всіма іншими функціями блоком керування подвійної дії.

### Що включає ARTIS та ARTIS PLUS

- Попереднє дозування
- Електричний процес налаштування на норму висіву
- Безступінчате регулювання норми висіву
- Датчик наповнення бункера
- Контроль за вентилятором та дозуючою котушкою
- Бібліотека посівного матеріалу
- Контроль за потоком насіння (як опція)





## EXPERT 100

CCI 100

Термінал ISOBUS EXPERT 100 від PÖTTINGER охоплює не тільки всі функції ARTIS PLUS, а й дозволяє професійно керувати всіма ISOBUS-сумісними машинами від різних виробників.

- Надійний корпус із пластика
- Високоякісний TFT – кольоровий дисплей 8,4" з функцією Touch Screen (сенсорний екран).
- Зправа та зліва клавіші Softkey
- Датчик зовнішньої освітленості та освітлення функціональних клавіш.
- Введення даних за допомогою клавіш та сенсорного екрану.
- Для прямого введення і коригування заданих величин.



## Точне землеробство – SEED COMPLETE

Норма висіву може бути встановлена автоматично на попередньо заготовленій на офісному комп'ютері карті диференційованого висіву і підігнана точно під умови кожного окремого поля. Пізніше на комп'ютері дані можна проконтролювати та порівняти їх з минулими роками. Змінна норма висіву є подальшим кроком для оптимізації урожайності.

- GPS – контроль запуску/зупинки дозування на полосах розвороту.
- Відмінності ґрунту та потенціал врожайності в межах одного поля беруться до уваги під час посіву.
- Кількість зерен/м<sup>2</sup> відповідає місцезросташуванню для оптимізації урожайності.
- Завдяки цільовому використанню посівної техніки розкидачів мін. добрив та обприскувачів можна зекономити на змінних затратах до 5 % чи до 50 €/га.

# Технічні дані



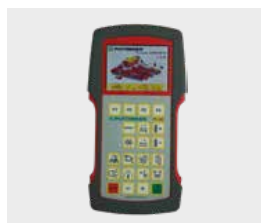
	<b>TERRASEM R3</b>	<b>TERRASEM R3 FERTILIZER</b>	<b>TERRASEM R4</b>	<b>TERRASEM C4</b>	<b>TERRASEM C4 FERTILIZER</b>
Робоча ширина	3,0 м	3,0 м	4,0 м	4,0 м	4,0 м
Об'єм бункера для посівного матеріалу	3000 л	4000 л	3000 л	3000 л	4000 л
Об'єм бункера з надставкою	3950 л	5100 л	3950 л	3950 л	5100 л
Дискова борона, кількість дисків	22	22	30	30	30
WAVEDISC 12,5 см міжряддя	24	24	32	32	32
WAVEDISC 16,7 см міжряддя	18	18	24	24	24
Дискова борона, діаметр дисків	510 мм	510 мм	510 мм	510 мм	510 мм
Розподільні грибки	1	1 + 1	1	1	1 + 1
Сошники	24	24	32	32	32
Сошники для внесення добрив	-	12	-	-	16
Діаметр дискових сошників	380 мм	380 мм	380 мм	380 мм	380 мм
Міжряддя	125 мм	125 мм	125 мм	125 мм	125 мм
Крок сошника	320 мм	320 мм	320 мм	320 мм	320 мм
Тиск на сошник	40 – 120 кг	40 – 120 кг	40 – 120 кг	40 – 120 кг	40 – 120 кг
Діаметр причучуючого колеса	380 мм	380 мм	380 мм	380 мм	380 мм
Довжина	7,94 м	7,94 м	7,94 м	7,94 м	7,94 м
Транспортна ширина	3,0 м	3,0 м	4,0 м	3,0 м	3,0 м
Транспортна висота	2,66 м	2,70 м	2,66 м	2,66 м	2,80 м
Висота заповнення	2,55 м	2,85 м	2,55 м	2,55 м	2,85 м
Шини котка-шасі 425/55 R17	6	6	8	8	8
Потреба в потужності кВт	81 – 125 кВт	99 – 132 кВт	103 – 147 кВт	103 – 147 кВт	118 – 220 кВт
Потреба в потужності к.с.	110 – 170 к.с.	135 – 180 к.с.	140 – 200 к.с.	140 – 200 к.с.	160 – 300 к.с.
Вага	4550 кг	5725 кг	5950 кг	6430 кг	7750 кг





<b>TERRASEM C6</b>	<b>TERRASEM C6 FERTILIZER</b>	<b>TERRASEM C8</b>	<b>TERRASEM C8 FERTILIZER</b>	<b>TERRASEM C9</b>	<b>TERRASEM C9 FERTILIZER</b>
6,0 м	6,0 м	8,0 м	8,0 м	9,0 м	9,0 м
3000 л	4000 л	4000 л	4000 л	4000 л	4000 л
3950 л	5100 л	5100 л	5100 л	5100 л	5100 л
46	46	62	62	70	70
48	48	64	64	72	72
36	36	48	48	54	54
510 мм	510 мм	510 мм	510 мм	510 мм	510 мм
1	1 + 1	2	2 + 1	2	2 + 1
48	48	64	64	72	72
–	24	–	32	–	36
380 мм	380 мм	380 мм	380 мм	380 мм	380 мм
125 мм	125 мм	125 мм	125 мм	125 мм	125 мм
320 мм	320 мм	320 мм	320 мм	320 мм	320 мм
40 – 120 кг	40 – 120 кг	40 – 120 кг	40 – 120 кг	40 – 120 кг	40 – 120 кг
380 мм	380 мм	380 мм	380 мм	380 мм	380 мм
7,94 м	7,94 м	7,94 м	7,94 м	8,24 м	8,24 м
3,0 м	3,0 м	3,0 м	3,0 м	3,0 м	3,0 м
3,0 м	3,0 м	3,98 м	3,98 м	4,50 м	4,50 м
2,55 м	2,85 м	2,85 м	2,85 м	2,85 м	2,85 м
12	12	16	16	18	18
140 – 220 кВт	169 – 243 кВт	221 – 294 кВт	213 – 368 кВт	221 – 294 кВт	243 – 368 кВт
190 – 300 к.с.	230 – 330 к.с.	300 – 400 к.с.	290 – 500 к.с.	300 – 400 к.с.	330 – 500 к.с.
8780 кг	12284 кг	10950 кг	13850 кг	12280 кг	14816 кг

# Оснащення



**ARTIS / ARTIS PLUS**



**EXPERT 100**  
CCI 100 ISOBUS



**SEED COMPLETE**



**Сенсор-радар для дозування**

TERRASEM



TERRASEM FERTILIZER



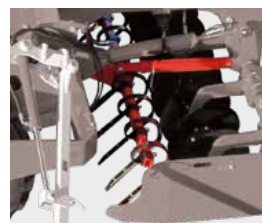
**Дисковий розрихлювач колії трактора**



**Розрихлювач ґрунту для тракторних колій**



**Вирівнююча балка перед дисковою бороною**



**Вирівнююча балка перед котком-шасі**

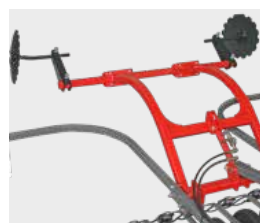
TERRASEM



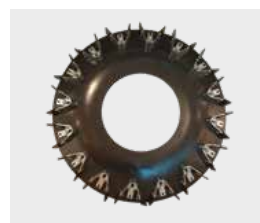
TERRASEM FERTILIZER



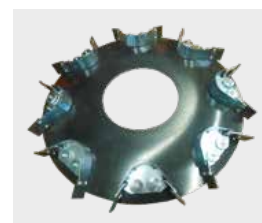
**Контроль потоку насіння**



**Досходові маркери для технологічних колій**



**Розподільник для міжряддя 25/50 см**



**Міжряддя 37,5 / 75 см**

TERRASEM



R3 / R4 / C4 / C6 / C8

R3 / C6

TERRASEM FERTILIZER



R3 / R4 / C4 / C6 / C8

R3 / C6

■ = стандартна комплектація, □ = опція





**Телескопічне дішло**



**Load Sensing  
Привід вентилятора**



**Пилозахисний фільтр  
вентилятора**



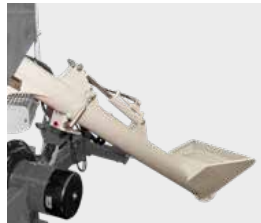
**Надставка на насінневий  
бункер**



**Комплект робочого  
освітлення  
LED**



**Маркер**



**Гідравлічний шнек для  
завантаження**



**Вирівнююча балка на  
висівній секції**



**Вмикач технологічної колії  
симетрично-асиметрично**



**Вмикач половини  
сівалки**



**Ваги для  
налаштування норми  
висіву**

**Додаткове оснащення**

- Двопровідні пневматичні гальма
- Гідравлічні гальма
- Гідронасос з приводом від ВВП
- Бічна платформа
- Спеціальні дозуючі катушки
- Прикочуючі колеса зі штампованим ободом
- Чистики для прикочуючих коліс
- Чистики для ущільнювача



### Інформація про Вашу машину онлайн

Вся інформація про Вашу машину  
**зручно-в будь-який час-в будь-якому місці**

Скануйте QR-код **на табличці** Вашим смартфоном чи планшетом або введіть серійний номер на [www.poettinger.at/poetpro](http://www.poettinger.at/poetpro). Відразу Ви отримаєте вичерпну інформацію про Вашу машину

- Посібники з використання
- Інформація про оснащення
- Проспекти
- Фото та відео



### Відділ запасних частин PÖTTINGER це:

- Відмінно організована мережа збуту та обслуговування по всьому світу.
- Доступність та постійна наявність запасних та швидкозношувальних частин на складі.
- Замовлення оригінальних запасних частин PÖTTINGER 24 години онлайн.

#### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Австрія  
Telefon +43 7248 600-0  
Fax +43 7248 600-2513  
[info@poettinger.at](mailto:info@poettinger.at)

#### **ТОВ "ПЬОТІНГЕР УКРАЇНА"**

08301, м. Бориспіль, а/с 167  
тел. +38 (04595) 7 10 42 факс +38 (04595) 7 14 41  
e-mail: [info@poettinger.ua](mailto:info@poettinger.ua)  
[www.poettinger.ua](http://www.poettinger.ua)

#### **ВІДДІЛ ПРОДАЖУ**

ПІВНІЧ: 067 326 92 02  
067 433 42 53  
СХІД: 097 268 90 26 (Схід, Південь)  
067 230 20 12  
067 433 25 73  
ЦЕНТР: 097 520 05 58  
067 249 76 97  
ЗАХІД: 067 656 27 51  
067 328 11 03

#### **ВІДДІЛ СЕРВІСУ**

ЦЕНТР: 067 516 38 48  
067 223 11 38  
067 353 61 27  
067 433 87 32  
067 455 78 55 (Центр, Північ)

ПІВНІЧ: 067 537 86 72  
СХІД: 097 455 72 23 (Схід, Південь)

ЗАХІД: 067 409 53 34  
067 405 23 25  
e-mail: [Anatolij.Nagirnyak@poettinger.at](mailto:Anatolij.Nagirnyak@poettinger.at)

ВІДДІЛ ЗАПЧАСТИН: 067 507 54 74  
067 328 11 04

